Project is co-financed by European Union's European Regional Development Fund

within Smart Growth Operational Programme

From Idea to Market Support

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

w ramach Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój

Wsparcie projektów od pomysłu do rynku

# Contract No. / Umowa Nr FB-1/04/2022

**(contract proposal /projekt umowy)**

Concluded on ………….**/2022** between: / Zawarta w dniu …………**/2022** pomiędzy:

**SAULE S.A.** with its registered office in Poland, 14B Postepu Street, 02-676 Warsaw, entered into the register of entrepreneurs kept by the District Court for the Capital City of Warsaw, 13th Commercial Division of National Court Register, registered under numbers KRS [Court Register No.]: 0000811142, NIP [Taxpayer. ID. No.]: 5223010943, REGON [Business. ID. No.]: 146985340, jointly represented by ………………………………………………………………………………… ………………………………………………………………………………………………… authorized to represent the Company, hereinafter referred to as **Principal**

zwanym dalej **Zamawiającym**

and / a

**…** with its registered office in …, represented by …………………………………………………………… ………………………………………………………………………………………………… authorized to represent the Company, hereinafter referred to as **Contractor**

zwanym dalej **Wykonawcą,**

hereinafter jointly referred to as “**Parties**” / zwanymi dalej łącznie "**Stronami**".

**Preamble / Preambuła**

The Contract concerns the implementation of **tender procedure** no. **SAULE-FB-1/04/2022** within the project entitled „Research and development on transparent, flexible electrode with barrier properties for applications in optoelectronics”, co-funding Agreement No. **POIR.01.01.01-00-0746/16-00**.

Having in regard the foregoing, the Parties hereby agree as follows:

Umowa dotyczy realizacji zamówienia w wyniku przeprowadzonego postępowania nr **SAULE-FB-1/04/2022** w ramach projektu pn. „Prace badawczo rozwojowe nad transparentną, elastyczną elektrodą o właściwościach barierowych do zastosowań w optoelektronice”, nr umowy o dofinansowanie: **POIR.01.01.01-00-0746/16-00**.

Mając na uwadze powyższe, Strony ustalają co następuje:

**§1**

1. As a result of receiving the Offer from the Contractor, the Principal orders **the service**, as follows:

|  |  |
| --- | --- |
| **Service description** | **Price** |
| Performing … .  The full description of the service is indicated in **Annex No. 1** to the contract. | **…** |

1. Total value of the contract is agreed as **…** (in words: …).
2. **Place of delivery** is indicated as: Saule S.A., ul. Duńska 11, 54-427 Wrocław, Poland.
3. **Place of performance**: ….
4. The Contractor shall provide, at his own expense, the delivery of samples to the Principal to the address given above after the service has been performed. The **delivery costs** of **samples** to the place of delivery are included in the total value of the contract.
5. W rezultacie otrzymania oferty od Wykonawcy, Zamawiający zleca do wykonania usługę, zgodne z poniższym:

|  |  |
| --- | --- |
| **Opis usługi** | **Cena** |
| Wykonanie …  Szczegółowy opis usługi określono w **załączniku nr 1** do umowy. | **…** |

1. Całkowita wartość umowy wynosi **…** (słownie: …).
2. **Miejscem dostawy** jest: Saule S.A., ul. Duńska 11, 54-427 Wrocław, Polska.
3. **Miejsce świadczenia usługi**: ….
4. Wykonawca zapewni na własny koszt dostawę próbek do Zamawiającego na adres podany powyżej po wykonaniu usługi. **Koszty dostawy próbek** do miejsca dostawy są uwzględnione w całkowitej wartości umowy.
5. **§2**
6. Contractor shall undertake to implement this Contract in compliance with the best professional knowledge.
7. Contractor shall remain in an economic and financial situation which ensures timely and compliant execution of the Contract. Moreover, the Contractor declares that:
8. It possesses the requisite knowledge, experience and technological potential, as well as personnel capable of executing the Contract,
9. It is not subject to any liquidation order or bankruptcy proceeding,
10. It is not in arrears with the payment of taxes, fees, social security and health insurance contributions,
11. there was no prohibition against it to apply for the order.
12. Contractor declares that there are **no personal or equity relations** with Principal.
13. Drawing up an **acceptance protocol** latest after **14 days** after provision of the service shall constitute the confirmation of a properly carried out the service according to **Annex No. 1** to the contract. In case of delay by the Principal, the services shall be deemed accepted.
14. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Umowę zgodnie z najlepszą wiedzą profesjonalną.
15. Wykonawca znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej terminowe i zgodne z wymaganiami wykonanie Umowy. Ponadto Wykonawca oświadcza, że:
16. posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz potencjał techniczny, a także dysponujemy osobami zdolnymi do wykonania umowy,
17. w stosunku do Wykonawcy nie jest prowadzone postępowanie likwidacyjne czy upadłościowe,
18. nie zalega z opłacaniem podatków, opłat i składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne,
19. nie podlega wykluczeniu z postępowania publicznego.
20. Wykonawca oświadcza, iż **nie jest powiązany kapitałowo i osobowo** z Zamawiającym.
21. Potwierdzeniem prawidłowego wykonania usługi zgodnie z **załącznikiem nr 1** do umowy będzie sporządzony **protokół odbioru** najpóźniej po **14 dniach** od wykonania usługi. W przypadku opóźnienia Zamawiającego, usługi uważa się za odebrane.
22. **§3**
23. Contractor shall undertake, as follows:
    1. Perform the service mentioned in paragraph 1 up to **… days** from the date of Contract conclusion (signing by both parties).
    2. Inform the Principal by telephone or e-mail about the delivery date of the sample(s).
    3. Delivery to the Principal of the sample(s), duly protected against damage or destruction.
    4. Inform the Principal immediately about the fact of damage or destruction of the samples during transport of the samples from the Principal to the Contractor - in this case, when the circumstances related to the damage or destruction of the samples are indisputable and not attributable to the Contractor, the contract performance period runs from the date of delivery to the Contractor of the number of samples enabling the performance of the service specified in the Contract.
    5. Immediate verification of samples after their delivery by the Principal.
    6. Provide the Principal with a report on the performance of the service describing: (i) the results of the service on the samples provided by the Principal, (ii) details of the process as part of the service. In order to avoid doubts, as soon as the report is submitted, its content may be fully used by the Principal in its business activities without any restrictions (including time limits), as well as in the business activities of entities acting for and on behalf of the Principal (e.g. extended workbench).
24. Wykonawca zobowiązuje się:
    1. Wykonać usługę, o których mowa w paragrafie 1, w ciągu **… dni** od dnia zawarcia niniejszej Umowy (podpisanej przez obie strony).
    2. Powiadomić Zamawiającego telefonicznie lub za pomocą poczty elektronicznej o terminie dostawy próbki(ek).
    3. Dostarczenia do Zamawiającego próbki(ek), należycie zabezpieczonych przed uszkodzeniem lub zniszczeniem.
    4. Poinformowania niezwłocznie Zamawiającego o fakcie uszkodzenia, czy też zniszczenia próbek w czasie transportu próbek od Zamawiającego do Wykonawcy – w takim wypadku, gdy okoliczności związane z uszkodzeniem, czy też zniszczeniem próbek są bezsporne i nie zawinione przez Wykonawcę, termin wykonania Umowy biegnie od dnia dostarczenia Wykonawcy ilości próbek umożliwiających wykonanie usługi określonej Umową.
    5. Niezwłocznego zweryfikowania próbek po ich dostarczeniu ze strony Zamawiającego.
    6. Dostarczyć Zamawiającemu raport z wykonania usługi opisujący: (i) wyniki wykonania usługi na próbkach dostarczonych przez Zamawiającego, (ii) szczegóły procesu w ramach wykonania usługi. W celu uniknięcia wątpliwości, z chwilą przesłania raportu jego treść może być w pełni wykorzystywana przez Zamawiającego w prowadzonej przez niego działalności gospodarczej bez ograniczeń (w tym czasowych), a także w działalności podmiotów działających w imieniu i na rzecz Zamawiającego (np. rozszerzony warsztat);.
25. **§4**
26. The Principal undertakes to make payment in the form of wire bank transfer in the manner specified on the invoice issued by the Contractor. Principal shall provide the **advance payment** **…%)** for the execution of the contract.
27. Contractor shall send the invoice to Principal’s office to the address: Saule S.A., ul. Duńska 11, 54-427 Wrocław, Poland, or by e-mail to [przetargi@sauletech.com](mailto:przetargi@sauletech.com).
28. The payment deadline is **14 days** from the date of receipt by the Principal of a correctly issued VAT invoice. The basis for issuing the VAT invoice for the advance payment will be the Contract signed by both parties and for the rest the **acceptance protocol** signed by the Principal confirming the properly carried out the service.
29. Zamawiający zobowiązuje się dokonać płatności w formie przelewu bankowego w sposób określony na fakturze wystawionej przez Wykonawcę. Zamawiający wypłaci **zaliczkę (…%)** na poczet realizacji przedmiotu Umowy.
30. Wykonawca prześle fakturę do biura Zamawiającego na adres: Saule S.A., ul. Duńska 11, 54-427 Wrocław, Polska lub e-mailem na adres: [przetargi@sauletech.com](mailto:przetargi@sauletech.com).
31. Termin płatności wynosi **14 dni** od daty otrzymania przez Zleceniodawcę prawidłowo wystawionej faktury VAT. Podstawą do wystawienia faktury VAT na kwotę zaliczki będzie podpisana przez obie strony niniejsza Umowa, a na pozostałą część wynagrodzenia podpisany przez Zamawiającego **protokół odbioru** potwierdzający prawidłowo zrealizowaną usługę.
32. **§5**
33. The Contract may be terminated by Principal, with or without cause, effective immediately upon reasonable prior written notice to the other party. Immediately after the termination of the contract, the Contractor will provide the Principal with samples covered by the service provided until then, and he is entitled to remuneration for this scope of the service performed properly.
34. Neither party may, based on applicable law, pursue claims exceeding the value of this Contract, except with respect to breach of confidentiality claims, fraud or willful misconduct.
35. Except for a duly documented case of **force majeure**, the Principal may require the Contractor to pay **contractual penalties** in the following cases:
36. in the event of a breach by the Contractor of the deadline specified in §3 of the Contract, the Pricipal will have the right to demand from the Contractor the payment of a contractual penalty in the amount of **0,2%** of the total value of the contract for each commenced week of delay, however not more than **10%** of the total value of the contract,
37. if the Principal withdraws from the unrealized part of the Contract for reasons attributable to the Contractor, the Principal may require the Contractor to pay a contractual penalty in the amount of **10%** of the Contractor’s net remuneration from the unrealized part of the Contract.
38. Umowa może zostać rozwiązana przez Zamawiającego, z lub bez podania przyczyny, z natychmiastowym skutkiem, po otrzymaniu stosownego uprzedniego pisemnego zawiadomienia. Niezwłocznie po rozwiązaniu umowy Wykonawca przekaże Zamawiającemu próbki objęte wykonaną do tego czasu usługą i za ten zakres wykonanej należycie usługi przysługuje mu wynagrodzenie.
39. Żadna ze stron nie może, na podstawie obowiązującego prawa, dochodzić roszczeń przekraczających wartość niniejszej umowy, z wyjątkiem przypadków naruszeń przepisów dotyczących poufności oraz oszustwa lub działania umyślnego.
40. Z wyjątkiem należycie udokumentowanego przypadku **siły wyższej**, Zamawiający może zażądać od Wykonawcy zapłaty **kar umownych** w następujących przypadkach:
41. w przypadku naruszenia przez Wykonawcę terminu określonego w §3 Umowy, Zamawiający będzie miał prawo żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości **0,2%** całkowitej wartość umowy za każdy rozpoczęty tydzień zwłoki, jednakże nie więcej niż **10%** całkowitej wartość umowy,
42. w przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od niezrealizowanej części Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości **10%** wynagrodzenia netto należnego Wykonawcy od niezrealizowanej części Umowy.

**§6**

1. All confidential and/or proprietary information disclosed by either party to the other party under this Contract shall be treated as confidential.
2. Parties undertake to settle any and all disputes arising in connection with the implementation of this Contract amicably. If not, any disputes that arise shall be settled by common court having jurisdiction over the seat of the defendant party.
3. All amendments to this Contract shall be made in a writing signed by both Parties or else shall be null and void.
4. Two identical copies of the agreement have been prepared, one for each of the parties.
5. The Contract is governed and conducted by the laws of ….
6. The English version of the contract will prevail in case of contradictions due to both languages.
7. Wszelkie poufne i / lub zastrzeżone informacje ujawnione przez którąkolwiek ze stron drugiej stronie w ramach niniejszej umowy są traktowane jako poufne.
8. Wszelkie spory, jakie wynikną z niniejszej Umowy, strony zobowiązują się zażegnać na drodze polubownej. W przeciwnym wypadku, sądem właściwym dla rozpatrywania sporów będzie sąd właściwy dla siedziby strony pozwanej.
9. Wszelkie zmiany do niniejszej Umowy będą dokonywane w formie pisemnej przez obie Strony pod rygorem ich nieważności.
10. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
11. Do umowy mają zastosowanie przepisy prawa ….
12. W przypadku sprzeczności wynikających z obu wersji językowych obowiązująca jest wersja angielska umowy.

|  |  |
| --- | --- |
| For and on behalf of/W imieniu i na rzecz  **XXX**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Authorized Signature/Podpis osoby upoważnionej* | For and on behalf of/W imieniu i na rzecz  **Saule**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Authorized Signature/Podpis osoby upoważnionej* |

Annex No. 1 to the Contact No. FB-1/04/2022

Załącznik nr 1 do Umowy Nr FB-1/04/2022

**Full description of the subject of the contract**

**Pełny opis przedmiotu zamówienia**